



Metropolitan Kalistos Ware at St. Joseph University

Kyr Kallistos Ware is Metropolitan within the Eastern Orthodox Church under the Ecumenical Patriarchate of Constantinople and one of the best-known contemporary Eastern Orthodox theologians. From 1982 he has held the Titular Bishopric of Diokleia. Born September 11, 1934 in Bath, United Kingdom

Festival in St. John the Baptist Parish, Kenmore, NY



Grand opening of Amherst Credit Union Branch



SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
 УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



№ 38
 ПІД ОПІКОЮ ПРЄЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІПТРИЇ
 UNDER THE PROTECTION OF MOTHER OF GOD

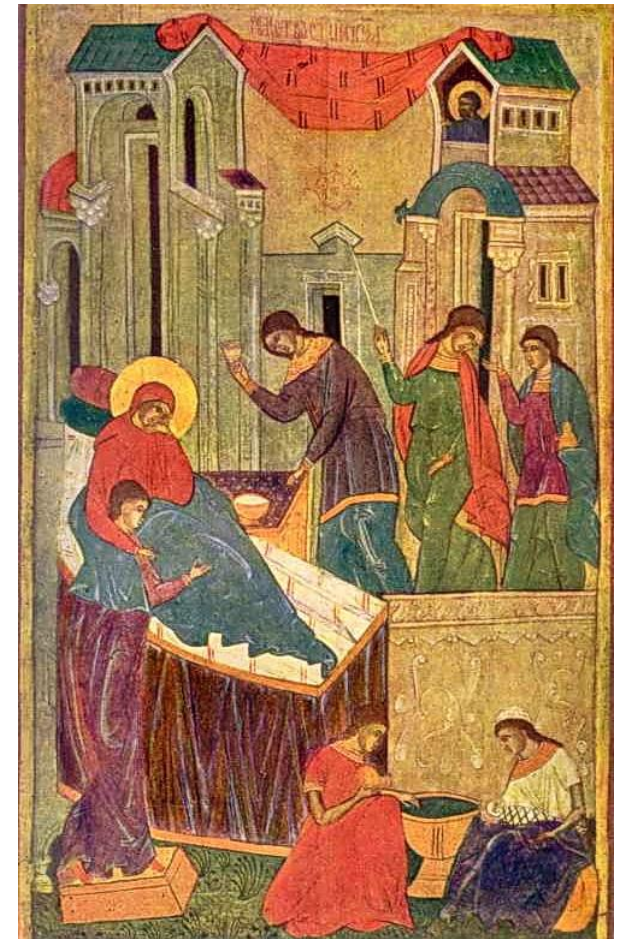


CHURCH BULLETIN
 September 20 – 2015 – 20 Вересня
 ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

Happy 30th Wedding Anniversary to Wasył & Mary Ann Puhacz
 На Многая і Благая Літа!



Народження Богородиці – Birth of Theotokos



№ 38
 S E P T E M B E R
 20
 2015

CHURCH BULLETIN

Sep. 20 – 2015 – 20 Вересня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



Saint Nicholas Church
Церква Св. Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Eugenia Pozar (40 d.)
(Sister Georgina Oros)

Septem. 20, 17 S. aft. Pent. – 17 Н. по ЗСД

12:00 For Parishioners - За Парохіян

Monday, September 21 Вересня, Понеділок
See Julian

Tuesday, September 22 Вересня, Вівторок
9:00 AM За Боже Благословення для
Матейка (родина)

Wednesday, September 23 Вересня, Середа
9:00 AM +Dmytro Baranysky (MaryAnn DuBois)

Thursday, September 24 Вересня, Четвер
9:00 AM +Orysia Pereyma
(L.U.C. National Board)

Friday, September 25 Вересня, П'ятниця
8:15 AM За здоров'я родини і всяке
прошення (Леся Савка)

Saturday September 26 Вересня, Субота
8:00 AM +Sophie Sudyn
(John Godzuk, Doris Wodzinski)

4:30 PM +Aleksa Kurlak
(Wife, Children & Grandchildren)

Septem. 27, 18 S. aft. Pent. – 18 Н. по ЗСД

12:00 Living and deceased members of Sitch

Вічне Світло в честь П.Д.М.
горить за Мир в Україні
і за погиблих героїв

Eternal Lights burns for
+Anna Hudymiak
Requ. by Family

20 Вересня: 16 Неділя по 3. Св. Духа
10:00 р. +Любомир (М. Л. Стасюк)

21 Вересня: Народження Богородиці
10:00 р. For Parishioners - За Парохіян

27 Вересня: 17 Неділя по 3. Св. Духа
10:00 р. В наміренні Марії і Андрія Петришин
70-ліття подружжя (родина)

П Л А С Т

Українська Скавтська Організація
Окружна Таборова Комісія
І Станиця Баффало, Н.Й.

Запрошує Вас на

ПЕЧЕННЯ БАРАБОЛІ

На Новому Соколі

2301 School St., North Collins
New York 14111

1:00 год. по полудні 20-го вересня 2015
Добровільні Датки. Прихід призначений
на розбудову оселі. Ласкаво Вас
просимо відвідати нашу сторінку
www.novyisokil.org

УВАГА – PLEASE NOTE

The Parish Kitchen will be closed until
further notice due to flood in Church hall
after the fire in neighborhood

Через це, що заляло певницю, після
того коли хата у сусідстві загорілася,
наша кухня буде наразі закрита

Ukrainian Treasures & More



Judie Hawryluk

79 Southridge Dr
West Seneca NY 14224

716-674-5185

Ukrainian Eggs, Jewelry & Embroidery

photos on facebook.com

jahawryluk@gmail.com



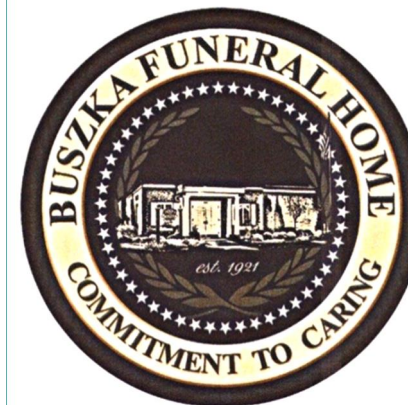
PHONE 893-1025

Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home

Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540

Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

Ad in the bulletin

If you want to advertise
Your business in the bulletin
Business card - \$100 for a year.

Бізнесова карточка
\$100.00 дол. – 52 рази до року.

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors

**Our New Branch in Amherst is
NOW OPEN**

ELLCOTT CREEK PLAZA
2882 NIAGARA FALLS BLVD
AMHERST, NY 14228
716.799.8385

Visit us **Tuesday through Saturday** for all your
financial needs.

Відвідайте нашу нову філію з **вівторка по
суботу** для всіх ваших фінансових потреб.

AMHERST BRANCH BUSINESS HOURS:

(Closed Mondays | Зачинені по понеділках)

Tuesday – Thursday | 3 вівторка по четвер

| 9:30 am – 5 pm |

Friday | 9:30 am – 6 pm | П'ятниця

Saturday | 9 am – 1 pm | Субота

Our existing branch on **GENESEE STREET**
will remain open; however, we will be
CLOSED ON WEDNESDAYS starting JULY 1.
Філія на **GENESEE STREET** буде **ЗАЧИНЕНА**
ПО СЕРЕДАХ, починаючи з 1 ЛИПНЯ.

BUFFALO BRANCH BUSINESS HOURS:

(Closed Wednesday | Зачинені по середах)

Monday, Tuesday, Thursday | 9:30 am – 5 pm |

Понеділок, Вівторок, Четвер

Friday | 9:30 am – 7 pm | П'ятниця

Saturday | 9 am – 1 pm | Субота

Щоб довідатися більше інформацій про це що
діється в громаді,

Просимо відвідати веб-сторінку.

<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>

Is the the web-page to find
More information and events
In our Ukrainian Community.

EURO DELI AND GIFTS
www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just
Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130

2321 Millersport Hwy.
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

Are you listening "Good Samaritan"
Ukr. Radio Program on WJLL 1440 AM Every
Sunday at 2:00 PM?

Thank you for your donations!
We welcome your comments.

Чи ви слухаєте нашу радіо передачу
«Милосердний Самар'янин»
Неділя, 2 год. на WJLL 1440 AM?

Сердечно дякуємо за пожертви!

Please include Our Church
In Your charitable donations!

Просимо підтримувати Рідну Церкву
талантами, часом і пожертвами.

Cell Phones - Мобільні Телєфони:

Please turn off or silence your cell phone
before entering the church. Thank you!

Просимо вилучувати ваші мобільні
телєфони підчас Святої Літургії.

Relig. Education 2015 – Релігія

As the 2015-16 school year begins, we
would like to inform parents of the dates
of Religious Education classes for the
upcoming school year. We hope that
children enrolled in our program will
make the commitment **T.A.A.C.:**

To Attend All classes

St. Nicholas Religious Education
Classes will run from 9:00AM until
12:30PM on the following Saturdays:

1. Saturday, October 24, 2015
2. Saturday, November 21, 2015
3. Saturday, January 23, 2016
4. Saturday, February 20, 2016
5. Saturday, March 19, 2016
6. Saturday, April 23, 2016
7. Saturday, May 14, 2016

Children enrolled in the Solemn
Communion class will also be required
to attend weekly Monday evening
classes beginning in March 2016.

Have you discovered
Catholic radio yet?

101.7 FM Catholic Radio
www.thestationofthecross.com

Or our free App: **iCatholicRadio**
Listen Anytime 24/7



GIRLS NIGHT OUT
Жіноча Весела Година

**FRI. OCT. 2
6-9 PM**
Appetizers, Prizes
& Drink Specials
Men Allowed (if they behave)

DNIPRO UKRAINIAN CULTURAL CENTER
562 GENESSEE ST. BUFFALO NY 14204

You are
INVITED!!!

Fun mingling, Ukrainian style singing
contest and prizes.

We'll crown the new Joking Queen.

BRING A JOKE

and APPETIZER TO SHARE.

Laughter guaranteed.

Admission is free.

Goodwill donations for Ukraine accepted.

Bring your friends, sisters, daughters,
cousins, aunts, mothers, grandmothers
neighbors, colleagues, coworkers
AND MEN FOLK TOO.

**Fundraiser to support
Humanitarian Projects in
Ukraine.**



THE STATION OF THE CROSS
CATHOLIC RADIO NETWORK

It's a very exciting time! Pope Francis is making his inaugural visit to the United States on September 22-27. 101.7 FM WLOF will provide complete coverage of his visit and also will be featuring experts to explain and answer questions about Church teaching.

Tune in to: *The Station of the Cross Catholic Radio Network*
WLOF 101.7 FM
September 20-27
for special Masses and events
with Our Holy Father



Oktoberfest
With Buffalo's premier German band
The Auslanders
Opening: Lance Drake

Saturday
September 26, 2015
DOORS OPEN AT 5
German Dinners & Bratwurst
German & Slavic Beers
\$10

UKRAINIAN-AMERICAN CIVIC CENTER
205 MILITARY ROAD, BUFFALO NY 14207
www.facebook.com/ukclub

On September 12, 2015, Head of the UGCC Patriarch Sviatoslav (Shevchuk) spoke at the regular annual Plenary Assembly of the Bishops' Conferences of EU, taking place in the Holy Land at the invitation of the Latin Patriarch of Jerusalem from 11 to 16 September.

The Patriarch briefed on the circumstances of the pastoral ministry of the Church in Ukraine, highlighting the suffering of the people of Ukraine, more than a million victims and the silence of the international press. The hierarch thanked the churches of Europe and Caritas foundation for their help and urged to raise awareness of the ongoing conflict and suffering experienced by Ukrainian people.

On September 13, Head of the UGCC called for peace and reconciliation in English, Italian, Spanish and Ukrainian languages:

"Here, in the Holy Land, near the Sea of Galilee, where Jesus Christ called His Apostles for the mission of preaching the Gospel, I feel it my duty to address both the Ukrainian and the Russian people calling for peace and reconciliation.

Interesting enough, this year we mark the millennium of martyrdom of Saints Borys and Hlib, who were the first fruits of the baptism of Kyivan Rus in the times of St. Volodymyr. We know that Boris and Hlib were skilled warriors, they returned from the war against invaders who attacked their country in the steppe, but they refused to take up arms against their brother Svyatopolk and thus suffered martyrdom ... Therefore I really want to urge everyone to reconciliation and termination of all violence in Ukraine from here, from the Holy Land. May God help us!

Someone might say, "Well, the call for peace and reconciliation during war is a utopia! This is something unreal!" But let us have a look at the history of Europe, it was during WWII that the glorious parents today united Europe – Konrad Adenauer and Schumann just started this process of reconciliation between the two warring nations.

May the LORD God help us stop the war in Ukraine through power of Christ's words, the power of faith in the only gospel of Christ."

This year the participants of the Plenary Assembly of the Bishops' Conferences of EU include His Beatitude Sviatoslav, UGCC Head, Archbishop Petro Malchuk O.F.M., Bishop of Kyiv-Zhytomyr and Bishop Milan Šašik, Eparch of Mukachevo. It was reported by Vatican Radio.



Glory be to Jesus Christ! Glory for ever!
Слава Ісусу Христу! Слава на віки!

- KITCHEN is closed until further notice.
- Thank you for your patronage.
Thanks are extended to all who helped!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall will not take place because of flood we had in the Church Hall!

Until we meet next Sunday...

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.



У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо!

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до П'ятниці вечора.

**SAINT NICHOLAS UKRAINIAN
CATHOLIC CHURCH**

**УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ**

(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Parish E-Mail: stnbuffalo@yahoo.com

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
Субота - Saturday

Ministry to the sick - Опіка над хворими

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor & dean

Rev. Raymond Palko, visiting priest

**Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у ліжниці
або приковані до ліжка!**

SITCH DINNER MEETING
Sunday September 27, 2015

At Joseph Hriczko Post
 29 Clemo St., Buffalo, NY
 After 12:00pm Liturgy

For the reposed and living members of our organization at

St. Nicholas Ukrainian Catholic Church
 Fillmore & Oneida Sts., Buffalo, NY

COCKTAILS at 1:00PM

DINNER at 1:30PM includes refreshments

Meeting to be held after dinner.

Dinner cost is \$10.00 for members and \$15.00 for guests

Membership dues of \$5.00 for the 2015 year must be current and may be paid at the door.

For reservations call:

Mike Liskiewicz – 837-0285 or

Maria Malaniak – 668-5105

Reservation deadline is September 20, 2015

Reservations are a must and liable.

Salvation Army Box



**By our Parking Lot from Fillmore.
 Used clothing. Help those in need.
 Thank You!**

UNWLA Br. 97

will sponsor
 a benefit

Wine Tasting

Event on Saturday,

October 10 from 7 -9 p.m.

St. John the Baptist Church Hall
 3275 Elmwood Ave., Kenmore, NY
 \$20 per person. Must be 21 or older

Admission includes wine,
 appetizers and desserts.

Raffle available.

Proceeds benefit

UNWLA

War Victims Fund

and other UNWLA charities

HOLODOMOR MEMORIAL DEDICATION CEREMONY 2015
 Washington, D.C.

Friday, November 6 7 P.M. Exhibit Opening/Reception	Saturday, November 7 2 P.M. Dedication Ceremony 10 A.M. – 7 P.M. Exhibit	Sunday, November 8 2 P.M. Concert
---	---	---



Letter from Fr. Ray Sept. 20, 2015

Glory to Jesus Christ! Glory Forever!

Dear _____

(Say your name right here for your very own personal letter)

As I clicked on “Ol’ Mr. Mac” he said, “Welcome back!” Then asked, “Pick up where you left off one week ago – September 10, 2015?” Yes, here I am exactly one week later, stopping by to say hello to you and send you a few thoughts and prayers. Today is September 17 as I begin, and it is exactly one week since I last wrote. I usually try to begin your letter on Wednesdays, but more often than not, it is a Thursday event. Hopefully, by writing later in the week I don’t miss the late news.

Among other things, on this Thursday we remembered the Holy Martyr Sophia (means Wisdom), and her daughters Faith, Hope and Love in our prayers for the day, and at the Divine Liturgy. These early Christians were put to death after cruel tortures in Rome during the reign of Hadrian. As they were being led to their deaths they held hands and were like “a woven wreath,” humbly and steadfastly confessing their belief in Jesus Christ. Their mother encouraged them to be faithful to the end and encouraged them saying, “Your heavenly Bridegroom, Jesus Christ, is eternal health, inexpressible beauty and eternal life. When your bodies are slain by torture, He will clothe you in incorruption and the wounds on your bodies will shine in the heavens as stars.” May we all be filled with Wisdom, Faith, Hope and Love! May these Holy Ones pray unto God for us!

Isn’t it incredible how the stories of the martyrs of our church are coming to life in our present day? Previously, I think, the accounts of the horrible death and torture of so many remained more like stories, and often didn’t move us. But in these days, it is

clear what martyrdom truly is, and we have before us, many times right there on the television or computer, images of those who would go to their death, rather than denounce Our Blessed Lord! God save us! Holy Martyrs pray for us!

September 17 is also “Constitution Day.” This is a new observance, created by those “statesmen” (Yeah, right!) in Congress in 2004. September 17 was chosen because it was the last session of the 1787



Constitutional Convention in Philadelphia, during which the first version of the newly written United States Constitution was signed by 39 delegates. As we brought to mind the martyrs and our faith today, so also, we should remember this God inspired document which has guided our country for so many years. Sadly, it has pretty much been torn to shreds by our “government leaders,” and political courts. I guess we all should remember what a gift the Constitution is and perhaps whisper a prayer that our country will continue to be guided and protected by that work of our Founding Fathers when they said,

“We the People of the United States, in Order to form a more perfect Union, establish justice, insure domestic Tranquility, provide for the common defense, promote the general Welfare, and secure the Blessings of Liberty to ourselves and our Posterity, do ordain and establish this Constitution for the United States of America.” Yes, elections have consequences and it doesn’t take the proverbial “Rocket Scientist” to see how far we have come from the vision of the framers of that Constitution.

“Save Your people, O God, and bless Your inheritance! Grant victory to Your faithful people against enemies, and protect Your community by Your cross.” This is the prayer we have been saying all this week as we are celebrating the great feast day

of the Exaltation of the Holy Cross. Repentance, repentance, and turning back to the Lord is our call these days. One writer recently wrote in the National Catholic Register, *“How did it get so bad? Jesus spoke to the Pharisees, the religious people of His day, and said, ‘You disregard God’s commandment but cling to human tradition.’ The Pharisees were not always like that. The Pharisees started out as leaders of a Jewish renewal. Their hypocrisies started small and built over time, until they were distant from God. In the same way, the United States didn’t start out selling baby body parts and rejecting childbearing and child-rearing as the goal of marriage. First came quiet compromises, giving an inch here and an inch there, until we changed religion from divine challenge to human compromise.”* (NCR-Sunday August 30, 2015)

“Pray, hope and don’t worry,” St. Padre Pio always said. So we go on, day by day, awaiting the coming of the Kingdom, doing our best to live godly lives. We already know the end of the story; we already know that Jesus Christ - IC XC NI KA - has won the Victory for us. We are called to be faithful to Him, walk with Him and trust Him, just as those four special martyrs, whom we remember this day. We pray that we, too, one day, because of our faithfulness and steadfast love, will be like them and join them in the Kingdom of Heaven where we will shine like the stars, just as they do! Oh please God!

And the days of our lives are going to get very interesting here in the USA this week. I’m speaking, of course, of the visit of Pope Francis from Tuesday, September 22 until Sunday, September 27. Without a doubt this visit will be THE thing on TV and all forms of mass (no pun intended) media. We often pray for him in our daily prayers, and especially in the Holy Liturgy, and this week we will especially be conscious of the necessity to raise our petitions on his and our behalf. He will meet with Obama, address a Joint Session of Congress and also speak at the United Nations in addition to participating in the real reason for his coming here in the first place, the 2015 World Meeting of Families. Who knows what he will be saying, or what the media will be “saying he said.”

Yes, there is tremendous excitement with the Pope’s visit, but here in the Buffalo area that infectious spirit has been ablaze for several weeks now, especially this week. Some people call it “religion” as many of them worship gods, but definitely not the same kind of religion when we are speaking of the Pope. No, what I write about now is the local football team. Having won their first game of the season under a new head coach, this place is alive with sports fans. The late Van Miller, longtime “voice of the Bills,” often called it “Fandemonium!” Sports fans and Bills faithful are sure this is gonna be “A Super Year.” Time, of course, will tell the story on that, but there is definitely a good feeling when in a city with a winning sports team. Every day is like Super Bowl Sunday, and even the quietest, most shy person always has something to say even if it’s only, “Didja see the game on Sunday?” ☺ If the excess which goes along with sports could be omitted, it would be great. This Sunday the game will be here in the stadium which holds 80, 000 people! I hope everyone gets to church before (or even after) the big game.

For sure the coming week will be filled with interest and excitement. We are more than half way through this most pleasant month of September. (First day of autumn this Wednesday!) Congratulations to St. John’s in Kenmore where perhaps the final festival of summer was held last Sunday. Nicely done! Events like that are so good in that they give us an opportunity to gather and have a sort of homecoming. It was nice to meet and greet all our friends once again! And guess what! I, who never win anything, was lucky at the raffle baskets!

Have a great week! God bless you! Our Holy Lady Theotokos protect you! I leave you with some paraphrased words from Sister Vassa which she sent today: “Walk with God and let Him into your life. We need not fear when we walk in His kingdom, where He alone is King. ‘For Thine’ – not mine – is the kingdom, the power and the glory of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and unto the ages of ages.” Amen!

In His Love,
Fr. Ray

The Saints on Sundays, 2015/16

September 20 / October 3

‘The Radiant Cross Which the General Saw’ St Eustace the Great-Martyr



He was a great Roman military leader in the time of the Emperors Titus and Trajan. Although a pagan, Placidus (for that was his pagan name) was a righteous and merciful man, like the centurion Cornelius, who was baptised by the Apostle Peter (Acts 10). Going hunting one day, he found a stag. By the providence of God, a shining Cross appeared among the stag’s antlers and the voice of God came to Placidus, telling him to go to a Christian priest and be baptised. And he did so together with his family. He died a martyr death after many tortures under

the emperor Hadrian, refusing to offer sacrifices to idols. Thus, their earthly joy at being reunited, after so many years of separation, was swiftly succeeded by the eternal joy of being received together into Heaven as holy martyrs for Christ — in company with their two sons, who are also honored in the Church on this day as Martyr-Saints.

The ‘Hymn of Praise’ for St Eustace from the Prologue (from Ochrid):

Eustathius, a wonder among generals,
Gave his life for the Living Lord.
Authority and glory and royal honor
He discarded as refuse and chaff,
For the sake of Christ, the Immortal King,
For the sake of true eternal life.
When the voice of Jesus greeted him,
He was infused with ardent love
For Christ the All-glorious God-
The All-glorious Lover of Mankind.
That voice remained deep in his soul,
And the world could not drown it out;
And the radiant cross which the general saw,
Never left his soul.
The Cross gave him wondrous fearlessness.
The Cross saved him from the enemy’s power,
And saved his spouse, faithful as a rock,
And his children, heroic and virtuous.
Eustathius gave his body over to the fire,
And his blessed spirit to the Lord.
O Eustathius, glorious martyr,
Invincible soldier of Christ,
Help and strengthen the Church of God
That the malicious demon not slander it.
Let the Church shine as a star,
And glorify her Sun, Christ.

→ On this page we are printing some accounts
from the lives of the saints that fall on Sundays
according to the Gregorian calendar.

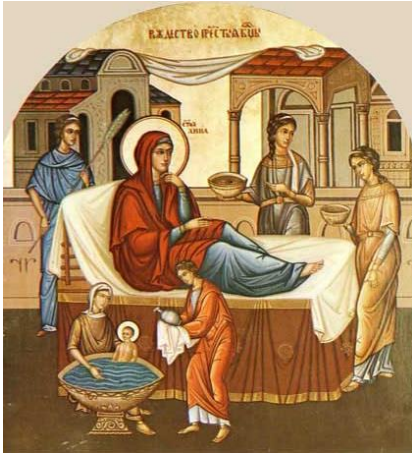
Народження Пречистої Діви Марії

Церква не має звичаю святкувати день народження святих на землі, але їхній день народження для неба — день смерті. Виняток становлять двоє найбільших святих у Церкві: Пречиста Діва Марія і святий Йоан Хреститель. Ми святкуємо не тільки їхнє небесне, але й земне народження.

Один з великих празників, що стоїть на початку церковного року це празник Народження Пресвятої Богородиці, якого завтра святкуємо. Як видно зі слів тропаря празника, то це свято особливо радісне і важливе. Радісне, бо це день народження Божої Матері

і Владичиці неба й землі. Важливе, бо доводить велику правду святої віри у богоматеринство Пречистої Діви Марії, з якої "засіяло Сонце Правди, Христос Бог наш". Вже зійшла зірка, тож і схід сонця недалекій. На велике значення цього празника вказує і його велична назва в наших богослужбових книгах: "Різдво Пресвятої Владичиці нашої Богородиці і Приснодіви Марії". На чому базується встановлення цього празника?

Святе Євангеліє записало нам дуже мало подій із життя Богородиці. Тут нічого не сказано про її різдво, про її молоді літа чи про її святе успення, ані навіть не подано імен її праведних батьків. Звідки ми про це все знаємо? Знаємо про це з традиції Церкви та апокрифів. Апокрифи — це такі книги, що розповідають нам про деякі події із життя Ісуса Христа чи Богородиці, про що не сказано у Євангелії. Хоча свята Церква не вважає апокрифів за автентичні книги ані за певне історичне джерело, але все-таки вони містять у собі багато чого з традиції та вірувань первісної Церкви.



Головне джерело вісток про життя Пресвятої Богородиці — це апокрифічна книга, написана близько 170-180 року, що її називають Протоєвангелієм Якова. Ця книга дала мотив для встановлення таких празників: Зачаття Богородиці святою Анною, Різдва Пресвятої Богородиці, Введення в храм та свята в честь Йоакима й Анни. Звідси довідуємося про обставини різдва Пречистої Діви Марії, хто були її батьки та що вони звалися Йоаким і Анна. Апокрифічне Протоєвангеліє Якова було в давнину у великій пошані, його цитують або пояснюють багато святих Отців, між ними святий

Епіфан, святий Андрій Критський, святий Софроній, патріарх Герман I, святий Йоан Дамаскин і патріарх Фотій.

У Протоєвангелії Якова читаємо, що Пречиста Діва Марія по лінії свого батька походила з царського роду Давида, а по матері — зі священничого роду Аарона. Її батьки жили в Назареті і були маєтні, але відзначалися великою праведністю та жертвенною любов'ю до Бога і ближнього. Свої плоди Йоаким ділив на три частини: одну частину давав на жертву для Бога, другу для бідних, а третю залишав для себе. Великою журбою для Йоакима й Анни була їхня бездітність. У жидів бездітність уважалася не тільки за брак Божого благословення, але й за Божу кару. З тієї причини вони зазнавали багато прикростей. Тож нічого дивного, що вони безнастанно благали в Бога дитини. Це була головна мета їхніх молитов, постів і милостині. І вкінці Господь Бог на схилі літ дав їм дитину, що була призначена на Матір Божого Сина.

(о. Юліян Катрій, Пізнай свій Обряд)

From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

This Sunday's Gospel reading according to St. Luke deals with loving one's enemies: 'Do unto others as you would have them do unto you'. This always reminds me of being in Girl Scouts when I was young child. In order to earn our scout "wings" we were required to follow the 'Golden Rule' that Jesus speaks of today. We needed to do good deeds for others, expecting nothing in return. But this is only half of the story behind today's Gospel. "If you love those who love you and do good to those who do good to you, you act no different from sinners themselves, and nothing more". It is our enemies that we must love, we must do good to those who hurt us, for Jesus tells us that only in this way will we show ourselves to be children of God. Forgiveness is perhaps the hardest Christian discipline to implement in our lives because it requires forgiving those who have hurt us deeply. The climax of today's Gospel is when Jesus said: "Be merciful as your heavenly Father is merciful". It is here that we often prove ourselves very far from God. To be forgiving as God is forgiving does not mean that our mercy could ever reach Divine Mercy, but that in our own small measure, we should be inspired by the same feelings of love and forgiveness as our Heavenly Father.

First and foremost, we must be willing to forgive, to not give in to those feelings that allow us to hold a grudge against someone else. Jesus tells us, "Love your enemies, hoping for nothing to gain". This is not a humanitarian and superficial optimism; after all, a person is never entirely bad; if exposed to the right environment and influences, they can change for the better. Consider this: if God never ceases to do good to a sinner, if He is always ready to open his arms to us, who are we to dare to be stricter than God? Even in the greatest sinner, the most hardened criminal, the image of God is still present. What is important to know is how the image of God in you and me can meet the image of God in our enemy — or in the one we consider to be the wrong doer. God calls us to a deeper love. Jesus teaches boldly and without compromise, that we as His followers are to love our enemies. Not just folks who tend to rub us the wrong way, but our enemy. Not just people who tend to disagree with us, but our enemy. Listen again to the words of Jesus: "Love your enemies. Do good to those who hate you. Bless those who curse you. Pray for those who mistreat you. To him who strikes you on the cheek, offer the other also; and from him, who takes away your coat, do not withhold even your shirt" (Luke 6:27-29). We may

find it hard to forgive our enemies to this extreme, and yet, loving them is the only way we can ever hope to achieve the mission which Christ has set before each of us today.

I read an article not too long ago about a young African American woman who truly demonstrates what Christ is asking each of us to do in today's Gospel reading. When Keshia Thomas was an 18 year old high school senior in 1996, the Ku Klux Klan held a rally in her home town of Ann Arbor, Michigan. Hundreds of protesters turned out to tell the white supremacist organization that they were not welcome in their town. At one point during the event, a man with a Nazi tattoo and wearing a t-shirt emblazoned with a Confederate flag ended up on the protesters' side of the fence and a small group began to chase him. He was quickly knocked to the ground and kicked and hit with placard sticks. As people began to shout, "Kill the Racist," this high school student, fearing that mob mentality had taken over, decided to act. Keshia threw herself on top of this white racist man, one of the many she had come to protest against, protecting him from the blows of her own African American people. In discussing her motivation after the event, she stated, "Someone had to step out of the pack and say, 'this isn't right'... I knew what it was like to be hurt. The many times that had happened in my life, I wish someone would have stood up for me. Violence is violence - nobody deserves to be hurt, especially not for an idea." Keshia never heard from the man after that day but months later, a young man came up to her to say 'thank you', telling her that the man she had protected was his father. For Keshia, learning that this man had a son brought even greater significance. As she observed, "For the most part, people who hurt... they come from hurt. It is a cycle. Let's say they had killed him or hurt him really bad. How does his son feel? Would he carry on the violence?" What was most remarkable and inspiring was who Keshia saved: She put herself at physical risk to protect someone who would certainly not have done the same for her. A man who supports a supremacy group that use to lynch African Americans for fun. Keshia did what no others would, she protected her enemy from harm. How many people truly do that in this world? Yet our Lord and Savior Jesus Christ, who took away from us the sting of death upon the cross, would expect no less from each of us.

The Apostle, St. Paul said of the whole human race, "If while we were enemies we were reconciled to God through the death of his Son, much more, having been reconciled, we shall be saved by his life" (Rm. 5:10). In

spite of what people deserve, in spite of how people respond, God continues to shower His love, both great and small, on humanity. God's love is without limit. Jesus told His disciples: for a believer to refrain from hating his enemy is not enough. It is not enough for a believer to simply put up with his enemies, ignore them, or even refuse to retaliate - Jesus calls us to demonstrate love toward our enemies. "Blessing those who curse you and praying for those who mistreat you". How we react to a situation can make a difference! Jesus took the cross for our sins and was mocked and cursed by the crowd of people gathered around him, He said, "Father, forgive them for they know not what they do". Jesus was praying and seeking forgiveness for those who would put Him to death. His prayer for His enemies was that God would forgive them. The Book of Acts tells us the story of the death of Stephen, the first Christian to die for his faith. When he was stoned to death in the early days of the Church: as the stones struck him, Stephen knelt down and cried out in a loud voice, "Lord! Do not remember this sin against them!" Again, his prayer was for the forgiveness of those who would stone him to death.

An old man once had an argument with his only son. He tried to apologize many times but the young man would not listen. The father never gave up because he loved his son with all his heart, but the son would not give in, because he was too blinded by his pride. Years passed and as the man lay on his deathbed, he made a final attempt to reconcile with his son, but still his son would not listen and so the father died with a heart full of grief. A time came when this son also had a child who had now grown up into a young adult. To this child he never mentioned his father and when his own son asked about his grandfather he would tell him never to mention him again. One day, they too were both involved in a heated argument, tempers flared and his son left angry just as his father did many years before. The man was extremely saddened and this time he had no pride, but felt completely isolated. He was afraid that he had lost his son forever and for the first time after many years he turned to God in prayer. At that moment something filled his heart and he realized how his own father must have felt many years ago. He remembered how he had hurt his old man and only at that point did he realize the extent of the hurt he must have caused him. With these sad thoughts he fell asleep on the couch. The next morning when he opened his eyes, he found himself tucked in his bed and in front of him stood his son. The man could not

believe his eyes, and the two hugged each other while they cried together. After many apologies, the young man explained that during the night he had a strange dream that touched his heart deeply. He dreamt that an old man was hugging him, and as he embraced him, all his hatred turned into love. The old man in the dream then told him to forgive and forget. As soon as he woke up he came running to his father's house. At this point the man told his son that on the same night, he too had learned an important lesson about the mistakes he had made with his own father. He then began to tell his son many wonderful things about his grandfather, memories he had never shared before, and the more he spoke the more his heart filled up with love. The man then went to an old bookshelf and fetched his family album. He picked out an old photograph of his father and when his son saw it, he was dumbfounded. The son then explained that the man in the photograph, the grandfather he had never seen or met before, was the same old man he dreamt of the night before.

St. Paul once wrote, "Repay no one evil for evil. If it is possible as much as depends on you, live peaceably with all men and women. If your enemy is hungry, feed them; if they are thirsty, give them a drink. Do not be overcome by evil, but overcome evil with good." (Romans 12:17-21). The highway to Heaven is mapped by our turning points of forgiveness; ultimately it is our Christian attitudes that will determine our place and relationship with God. Jesus tells us to love our enemies - that is the bottom line of today's Gospel reading, it is a message of love toward all people, and especially those who have hurt us deeply. If we exact 'an eye for an eye' then the whole world would go blind, because none of us have walked through life without in some way, whether deliberate or not, having hurt another. When Jesus came to us, He only sowed seeds of forgiveness and love. And now those seeds have blossomed into His Church. What will we do with this grace that God has given to us? The choice is ultimately up to each and every one of us. This always brings me back to our Golden Rule as Christians: 'Do unto others as Christ has already done unto you'.

**Ukrainian Badurist Chorus
with special guest Ruslana
Massey Hall, Toronto
October 24 2015**

For more info: www.bandura.org

«Ви надихаєте мільйони українців і викликаєте захоплення в усього світу», - Синод Єпископів УГКЦ до захисників Вітчизни

Вам, захисникам українського народу, ми, єпископи Української Греко-Католицької Церкви, які зібралися на Синоді в Івано-Франківську, висловлюємо велике визнання за героїзм, жертвність і патріотизм.



Ми дякуємо вам від імені наших вірних з усіх країн українського поселення та міжнародної спільноти друзів України, - йдеться у Зверненні Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви до захисників Вітчизни, від 6 вересня 2015 р.

«В окопах фронту, у військових шпиталях, на полігонах та в місцях бойового злагодження ви втілюєте і захищаєте нашу гідність та свободу, що їх дав нам Господь Бог. Своєю мужністю — усупереч гіркому смаку розчарувань, буревіїв сумнівів і тривоги — ви надихаєте мільйони українців і викликаєте захоплення в

усього світу», - наголошують архиєреї УГКЦ.

Єпископи запевнили українських воїнів у постійній підтримці і молитві. «Запевняємо вас, що ми з вами і що й надалі будемо вас підтримувати. Ми молимося також за навернення напасників і наших ворогів».

Крім того, архиєреї наголосили, що українські воїни не самі у цій боротьбі і що їхня місія є справою всього українського народу і міжнародної спільноти. «Капелани, волонтери, люди доброї волі з усього світу єднаються з вами, щоб своїми добрими ділами та жертвами допомогти вам переносити труднощі служіння. Саме через їхні руки та жертвні серця ви отримуєте свідчення того, що ви не самі, що ми з вами».

Владики Синоду запевнили захисників Вітчизни у їхній молитві за «загиблих побратимів і за всі жертви цієї жорстокої війни» та закликали всіх до «всєбічної підтримки та солідарності з родинами загиблих».

Як люди віри, надіємося на Господа та на перемогу Його силою і Його благодаттю, яких для вас вимолюємо, - пишуть владики Синоду Єпископів УГКЦ у Зверненні до захисників Вітчизни.

Департамент інформації УГКЦ